



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
8 December 2009
Russian
Original: English

Шестьдесят четвертая сессия

Пункт 70(b) повестки дня

Укрепление координации в области гуманитарной помощи и помощи в случае стихийных бедствий, предоставляемой Организацией Объединенных Наций, включая специальную экономическую помощь: помощь палестинскому народу

Австралия, Австрия, Албания, Беларусь, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Германия, Греция, Грузия, Дания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Монако, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Папуа — Новая Гвинея, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Саудовская Аравия, Сенегал, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Турция, Украина, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швеция, Эстония и Япония: проект резолюции

Помощь палестинскому народу

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 63/140 от 11 декабря 2008 года, а также на предыдущие резолюции по этому вопросу,

напоминая также о подписании правительством Государства Израиль и Организацией освобождения Палестины, представителем палестинского народа, в Вашингтоне 13 сентября 1993 года Декларации принципов о временных мерах по самоуправлению¹ и о заключении этими двумя сторонами последующих имплементационных соглашений,

ссылаясь далее на все соответствующие нормы международного права, в том числе гуманитарного права и права в области прав человека, в частности на Международный пакт о гражданских и политических правах², Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах², Конвенцию

¹ A/48/486-S/26560, приложение.

² См. резолюцию 2200 A (XXI), приложение.



о правах ребенка³ и Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин⁴,

будучи крайне озабочена ухудшением условий жизни палестинского народа, в частности женщин и детей, на всей оккупированной палестинской территории, что свидетельствует о нарастающем гуманитарном кризисе,

сознавая насущную необходимость улучшения социально-экономической инфраструктуры на оккупированной территории,

приветствуя в этой связи разработку проектов, особенно в области инфраструктуры, с целью оживления палестинской экономики и улучшения условий жизни палестинского народа, подчеркивая необходимость создания надлежащих условий для содействия осуществлению этих проектов и отмечая вклад партнеров в регионе и международного сообщества,

сознавая, что развитие трудно обеспечить в условиях оккупации и что ему больше всего способствуют условия мира и стабильности,

отмечая крупные социально-экономические проблемы, которые предстоит решить палестинскому народу и его руководству,

подчеркивая важность обеспечения безопасности и благосостояния всех людей, в особенности женщин и детей, во всем ближневосточном регионе,

будучи глубоко озабочена негативными последствиями насилия — в том числе медицинскими и психологическими последствиями — для нынешнего и будущего благосостояния детей в регионе,

сознавая насущную необходимость оказания международной помощи палестинскому народу с учетом приоритетов палестинцев,

выражая серьезную озабоченность по поводу гуманитарной ситуации в секторе Газа и подчеркивая важность чрезвычайной и гуманитарной помощи,

приветствуя результаты Конференции в поддержку мира на Ближнем Востоке, состоявшейся в Вашингтоне 1 октября 1993 года, учреждение Специального комитета связи по координации международной помощи палестинцам, работу, выполняемую Всемирным банком в качестве его секретариата, и учреждение Консультативной группы, а также все последующие совещания и международные механизмы, созданные для оказания помощи палестинскому народу,

подчеркивая важность состоявшейся в Шарм-эш-Шейхе, Египет, 2 марта 2009 года Международной конференции в поддержку палестинской экономики с целью восстановления сектора Газа для улучшения сложившейся в секторе Газа гуманитарной ситуации и для мобилизации доноров в целях оказания финансовой и политической поддержки Палестинской администрации, чтобы облегчить социально-экономическое и гуманитарное положение, в котором оказался палестинский народ,

³ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1577, No. 27531.

⁴ Там же, vol. 1249, No. 20378.

ссылаясь на итоги Международной конференции доноров в поддержку Палестинского государства, состоявшейся в Париже 17 декабря 2007 года, Берлинской конференции в поддержку палестинских гражданских органов безопасности и правопорядка, состоявшейся 24 июня 2008 года, и Конференции по вопросам инвестиций в Палестине, состоявшейся в Вифлееме 21–23 мая 2008 года,

приветствуя заседания Специального комитета связи по координации международной помощи палестинцам, состоявшиеся в Осло 7 и 8 мая 2009 года и в Нью-Йорке 22 сентября 2009 года,

приветствуя также возобновление деятельности Объединенного комитета связи, являющегося форумом для обсуждения с палестинской администрацией вопросов экономической политики и практических вопросов, связанных с помощью доноров,

приветствуя далее работу Палестинской администрации по осуществлению Палестинского плана реформ и развития на 2008–2010 годы и подчеркивая необходимость продолжения международной поддержки плана,

подчеркивая необходимость всестороннего участия Организации Объединенных Наций в процессе укрепления палестинских учреждений и в оказании широкой помощи палестинскому народу,

приветствуя недавно принятые меры по ослаблению ограничений на передвижение и доступ на Западному берегу, подчеркивая в то же время необходимость принятия дальнейших мер в этой связи и признавая, что такие меры позволят улучшить условия жизни и положение на местах и будут содействовать экономическому развитию Палестины,

приветствуя также деятельность Специального представителя «четверки» Тони Блэра, которому поручено подготовить — совместно с правительством Палестинской администрации — многолетнюю программу укрепления институтов, поощрения экономического развития и мобилизации международных средств,

подчеркивая безотлагательную необходимость достижения долгосрочного урегулирования кризиса в секторе Газа посредством осуществления в полном объеме резолюции 1860 (2009) Совета Безопасности от 8 января 2009 года,

подчеркивая далее важность регулярного открытия контрольно-пропускных пунктов для передвижения людей и товаров как в гуманитарных, так и в коммерческих целях,

отмечая активное участие Специального координатора Организации Объединенных Наций по ближневосточному мирному процессу, Личного представителя Генерального секретаря при Организации освобождения Палестины и Палестинской администрации в деятельности специальных посланников «четверки»,

приветствуя поддержку Советом Безопасности «дорожной карты» продвижения к постоянному урегулированию палестино-израильского конфликта в соответствии с принципом сосуществования двух государств на основе оценки выполнения сторонами своих обязательств⁵, выраженную в его резолюции 1515 (2003) от 19 ноября 2003 года, и подчеркивая необходимость осуществления этого плана и соблюдения его положений,

отмечая уход Израиля в 2005 году из сектора Газа и некоторых районов северной части Западного берега в качестве шага к осуществлению «дорожной карты»,

отдавая должное непрерывным усилиям, прилагаемым администрацией Соединенных Штатов Америки в деле активного достижения решения на основе сосуществования двух государств, отмечая приверженность «четверки» дальнейшему активному участию и приветствуя шаги, предпринимаемые с целью возобновления прямых двусторонних переговоров в рамках всеобъемлющего урегулирования арабо-израильского конфликта на основе соответствующих резолюций Совета Безопасности и Мадридских принципов с целью обеспечения политического решения, предусматривающего сосуществование двух государств — Израиля и независимого, демократического и жизнеспособного палестинского государства — в условиях мира и безопасности,

рассмотрев доклад Генерального секретаря⁶,

выражая серьезную озабоченность в связи с непрекращающимися трагическими событиями и актами насилия, которые повлекли за собой гибель и физические страдания многих людей, включая детей и женщин,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря⁶;
2. *выражает свою признательность* Генеральному секретарю за его быструю реакцию и усилия по оказанию помощи палестинскому народу;
3. *выражает также свою признательность* тем государствам-членам, органам Организации Объединенных Наций и межправительственным, региональным и неправительственным организациям, которые оказывали и продолжают оказывать помощь палестинскому народу;
4. *подчеркивает* важность работы Специального координатора Организации Объединенных Наций по ближневосточному мирному процессу, Личного представителя Генерального секретаря при Организации освобождения Палестины и Палестинской администрации и шагов, предпринимаемых под эгидой Генерального секретаря в целях координации деятельности Организации Объединенных Наций на всех оккупированных территориях;
5. *настоятельно призывает* государства-члены, международные финансовые учреждения системы Организации Объединенных Наций, межправительственные и неправительственные организации, региональные и межрегиональные организации как можно быстрее оказать максимально щедрую экономическую и социальную помощь палестинскому народу в тесном сотрудничестве с Организацией освобождения Палестины и через официальные палестинские учреждения;

⁵ S/2003/529, приложение.

⁶ A/64/78-E/2009/66.

6. *приветствует* в этой связи заседание Специального комитета связи по координации международной помощи палестинцам и итоги Международной конференции в поддержку палестинской экономики с целью восстановления сектора Газа, состоявшейся в Шарм-эш-Шейхе 2 марта 2009 года, на которой доноры выделили на нужды палестинского народа порядка 4,5 млрд. долл. США;

7. *ссылается* на итоги Международной конференции доноров в поддержку палестинского государства, состоявшейся в Париже 17 декабря 2007 года, Берлинской конференции в поддержку палестинских гражданских органов безопасности и правопорядка, состоявшейся 24 июня 2008 года, и Конференции по вопросам инвестиций в Палестине, состоявшейся в Вифлееме 21–23 мая 2008 года;

8. *подчеркивает* важность выполнения решений Международной конференции в поддержку палестинской экономики с целью восстановления сектора Газа;

9. *призывает* доноров, которые еще не произвели выплаты в соответствии со своими обещаниями по оказанию бюджетной поддержки, перевести эти средства как можно быстрее, призывает всех доноров увеличить свою непосредственную помощь Палестинской администрации в соответствии с программой ее правительства, с тем чтобы она имела возможность создать дееспособное и процветающее палестинское государство, подчеркивает необходимость справедливого распределения между донорами нагрузки в этой связи и призывает доноров рассмотреть возможность увязки циклов финансирования с национальным бюджетным циклом Палестинской администрации;

10. *призывает* соответствующие организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций активизировать свою помощь по удовлетворению насущных потребностей палестинского народа в соответствии с приоритетами, определенными палестинской стороной;

11. *выражает* свою признательность работе Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ и признавая жизненно важную роль Агентства в оказании гуманитарной помощи палестинскому народу, особенно в секторе Газа;

12. *призывает* международное сообщество срочно предоставить необходимую помощь и услуги с целью улучшения тяжелого гуманитарного положения палестинских женщин, детей и их семей и содействовать восстановлению соответствующих палестинских учреждений;

13. *подчеркивает* роль, которую играют все механизмы финансирования, в том числе Палестинско-европейский механизм управления социально-экономической помощью Европейской комиссии и целевой фонд Всемирного банка, в оказании непосредственной помощи палестинскому народу;

14. *настоятельно призывает* государства-члены открыть свои рынки для экспортных палестинских товаров на самых благоприятных условиях согласно соответствующим правилам торговли и в полной мере осуществлять существующие соглашения о торговле и сотрудничестве;

15. *призывает* международное сообщество доноров ускорить оказание объявленной помощи палестинскому народу для удовлетворения его насущных потребностей;

16. *подчеркивает* в этой связи важность обеспечения беспрепятственного гуманитарного доступа к палестинскому народу и свободного передвижения людей и товаров;

17. *подчеркивает также* необходимость полного осуществления обеими сторонами Соглашения о передвижении и доступе и Согласованных принципов работы контрольно-пропускного пункта Рафах от 15 ноября 2005 года, с тем чтобы обеспечить свободу передвижения палестинского гражданского населения и импортных и экспортных товаров в секторе Газа, а также при въезде и выезде из него;

18. *далее подчеркивает* необходимость обеспечения охраны и безопасности гуманитарного персонала, помещений, объектов, оборудования, транспортных средств и предметов снабжения и подтверждает необходимость обеспечения безопасного и беспрепятственного доступа гуманитарного персонала, а также поставок предметов снабжения и оборудования, с тем чтобы позволить ему эффективно выполнять свою задачу по оказанию помощи затронутому гражданскому населению;

19. *настоятельно призывает* международное сообщество доноров, организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций и неправительственные организации как можно скорее оказать чрезвычайную экономическую и гуманитарную помощь палестинскому народу, особенно в секторе Газа, для преодоления последствий нынешнего кризиса;

20. *подчеркивает* необходимость дальнейшего выполнения Парижского протокола по экономическим отношениям от 29 апреля 1994 года, пятого приложения к Израильско-палестинскому временному соглашению по Западному берегу и сектору Газа, подписанному в Вашингтоне 28 сентября 1995 года⁷, в том числе в отношении полного, своевременного и регулярного перевода доходов, полученных в результате сбора косвенных налогов в Палестине;

21. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят пятой сессии через Экономический и Социальный Совет доклад об осуществлении настоящей резолюции, содержащий:

- а) оценку помощи, уже полученной палестинским народом;
- б) оценку потребностей, которые еще не удовлетворены, и конкретные предложения по их эффективному удовлетворению;

22. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят пятой сессии подпункт, озаглавленный «Помощь палестинскому народу».

⁷ A/51/889-S/1997/357, приложение.